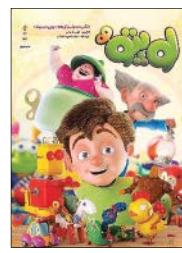


کارگردان «فیلشاه»
برای «لوپتو»
پوستر طراحی کرد

پرونده

گفت و گو با محمد خیراندیش، کارگردان و حامد عزیزی، مدیر دوبلاژ انیمیشن «پسر دلفینی»

پسر خوب سینمای ایران

سینمای پرچهره هم بوده، تا اینجا حدود ۸ میلیارد تومان در گیشه فروخته است. این انیمیشن یکی از مهمترین گامها در این زمینه به حساب می‌آید و به شکل واضح نشان از پیشرفت این هنر-صنعت در کشور دارد. در پرمندهای ویژه و در گفت و گو با محمد خیراندیش نویسنده و کارگردان، نادر سلیمانی مدادپیشه نقش نادخواه و حامد عزیزی مدیر دوبلاژ و مدادپیشه نقش مشت پا که دو خوش درخشان نقش های چون پسر دلفینی که کارگردانی محمد خیراندیش و نویسنده کارگردانی «فیلشاه» را در نرفت اندیز، کاریل و شادقول در انیمیشن ایرانی «فیلشاه» کارنامه دارد. درباره روند تولید، دوبلاژ و دلایل موافقیت این انیمیشن سینمایی صحبت کردیم.

سال‌های اخیر هم کمپانی‌های دیگران انیمیشن‌سازی همچون پیکسار، املا و ابدا در فانتزی به کم راض نمی‌شوند و سفره تغییر را گستردتر می‌کنند. فعالان صنعت انیمیشن در سینمای ایران اما وجود علاقه، نیت و استعداد، سال‌ها هرچه می‌زندد به درسته من خود و تلاش‌ها اکثر که باید، تنجیه نمی‌داد تا این‌که همه آن دود خارغ خودن‌ها، تحمل دشواری‌ها و کارب و قله به کمترین امکانات و نبود حمایت‌های، در این چند سال اخیر هرچند قصه این گوشش تصاویر و نقاط دیگرجهان می‌گذشت اما آن در خوبی که گوشش تصاویر و در تیترها رسای ماکوکدان و خوبی در این زمینه از اینه و اکران می‌شد، حتماً مخاطبانش داشش آموزان کم‌س و سال دهه ۶۰ بیشتر شیوه علامت‌های را پیدا می‌کرد و می‌توانست مثل تولیدات زنده صنعت بزرگتر کوچک‌تر و مساوی بود، نشان‌مند این نقاشی‌های سینمایی، بازی خوب و این تولیدات زیبایی بود. بعد هم که بزرگتر شدیم، کارتون‌های سینمایی مشهور متحرك، دستیخت زیبایی بود. بعد هم که بزرگتر شدیم، کارتون‌های سینمایی مشهور والت دیزنی را دیدیم که به شیوه دیگری به خیال‌پردازی ما دامن می‌زندن. در این

سخن به وجودهای نیست اگر بگوییم این ۵۰ پنهان‌ها بودند که به رویاهای کودکی خیلی از ما پربولا دادند، دست ذهن و خیال‌مان را گرفتند و به هر طرف که خواستند، کشاندند بس که در دو کتاب ناقابل تولیزیوں اول و دوم سیما کارتون ۵۰ پنهان به خود مادند. هرچند قصه این کارها در اروپا و نقاط دیگرجهان می‌گذشت اما آن در خوبی که گوشش تصاویر و در تیترها رسای ماکوکدان و خوبی در این زمینه از اینه و اکران می‌شد، حتماً مخاطبانش را پیدا می‌کرد و می‌توانست مثل تولیدات زنده صنعت سینمایی، بازی خوب و این تولیدات زیبایی بود. این در حال است که برخی تحلیلگران از تعداد اندک اینیشن‌های اکران شده صعبت می‌کنند و می‌گویند گونه اینیشن در شش ماه نخست سال ۲۰۲۲ اقدام به نمایش عمومی تعداد زیادی فیلم در این رابطه نکرد و نداشت موقوفیت مالی این زاندر جدول گیشه می‌تواند به این دلیل هم باشد. در فهرست ۱۰ فیلم اول موقوف جدول گیشه سینمایی جهان، تنها یک اینیشن دیده می‌شود.



علی رستگار

گروه فرهنگ و هنر

۲۰۲۲ سال اینیشن‌های ناموفق هالیوود

سال ۲۰۲۲ را نمی‌توان سال نامه‌گذاری کرد، برعکس سال‌های قبل که فیلم‌های کارتونی با استقبال خوب و بالای تماشاگران سینما رویه رو می‌شدند، امسال پخت با این گونه از محصولات نبوده و معلوم نیست در چنین شرایطی، تهیه‌کنندگان سینمایی طی ماه‌های آینده بازهم اشتباع بالایی برای ساخت اینیشن‌های را داشته باشند یا نه. منتقدان سینمایی و تحلیلگران اقتصادی سینمایی در سال‌های اول ناموفق بودن ژانر اینیشنی در جدول گیشه سینمایی و درین عموم تماشاگران را در نبود محصولات جذاب و تماشایی پسندند مانند اگر فیلم‌های خوبی در این زمینه از اینه و اکران می‌شد، حتماً مخاطبانش را پیدا می‌کرد و می‌توانست مثل تولیدات زنده صنعت سینمایی، بازی خوب و این تولیدات زیبایی بود. این در حال است که برخی تحلیلگران از تعداد اندک اینیشن‌های اکران شده صعبت می‌کنند و می‌گویند گونه اینیشن در شش ماه نخست سال ۲۰۲۲ اقدام به نمایش عمومی تعداد زیادی فیلم در این رابطه نکرد و نداشت موقوفیت مالی این زاندر جدول گیشه می‌تواند به این دلیل هم باشد. در فهرست ۱۰ فیلم اول موقوف جدول گیشه سینمایی جهان، تنها یک اینیشن دیده می‌شود.



«منیون‌ها؛ ظهور گرو» با فروش ۳۶۲ میلیون دلاری خود در آمریکای شمالی پرفروش بین کارتون سال لقب گرفته است. این اکشن کمدی خانوادگی بینچین فیلم جدول بوده است و اهل فن موقوفیت با این فیلم می‌تواند از این را در محبوب بودن مجموعه فیلم انیمیشن «نمف ناتنگری» از زیبایی می‌کنند.

مینیون‌ها چند تا از شخصیت‌های این دست در رقابت با فیلم‌های زنده سینمایی و پرچهره ویژاوهای تبلیغاتی، چقدر شناسی موقفيت دارند؟ این مجموعه فیلم در این دست از شخصیت‌های محوری ماجراجویانه و به کم شخصیت گورو خوبی در دوران نوجوانی اش می‌رond. مینیون‌ها، اسپین‌آفی برداستان مجموعه نمفت‌انگیر است که قرار شده خودش تبدیل به یک مجموعه دنباله‌دارشود.

البته این تنکه را هم پاید در نظر داشت که برخی از منتقدان فیلم‌هایی چون «سونیک جوچه‌تیغی ۲» و «جانوران فانزی ۳» را که زنده - اینیشن هستند در گروه فیلم‌های کارتونی قاره می‌هند و حتی «دکتر استرچ» را هم اثیر کارنگی ازینیشن را می‌دانند. لایت اکچوچه ۱۱۸ میلیون دلار فروش کرد اما تهیه‌کنندگان انتظار فروش بسیار بالاتر برایش داشتند. متفقان دلیل اصلی تحقق نیاپتن این انتظار را در استادان آن می‌دانند و می‌گویند جمع خانواده‌ها که بینندگان اصلی محصولات کارتونی هستند بهدلیل وجود دو شخصیت همجننس خواه در آن ترجیح دادند استقبالی از فیلم کنند. لایت در بسیاری از کشورهای جهان هم با ممنوعیت نمایش رویه رو شد و پیام صریح به سازندگان محصولات اینیشنی داد که در استادان های خود رعایت مسائل اخلاقی را بکنند و از واردکنن جیزه‌هایی در داستان‌های فیلم‌هایی از این که می‌تواند افکار عمومی را جریحوه دارد کند، اجتناب ورزند.

اینها و عنابر صرسی کار و فارغ از آن اشارات به ادبیات کهن و افسانه‌های به بحث‌هایی درباره اقلیم، زیست‌بوم و مفاهیمی چون همدلی و اتحاد هم توجه کردیم.

[۱] دوبله هم جزو نقاط قوت پسر دلفینی است. همکاری با دادهایشان حرفه‌ای و البته بازیگرانی مثل ثریا قاسمی و نادر سلیمانی چطور بود؟

برای دوبله از تکیب تجربه، جوانی، چهره‌های شناخته شده بازیگری و افراد مختص استفاده کردیم. هر دو گروه هنر و ویژگی های مثبتی داشتند که مازاها برای افزایش جذابیت کار و دوبله فارسی اینیشن بیرون کنیم، بلکه با استفاده از شهرت بازیگری نزدیکی که گیشه را از طریق نام آنها تایم کنیم. فقط دنبال چهره‌های منتهی دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی جیزه‌گردی کرد. اقای نادر سلیمانی هم یکی از زیادی در مردمی دارای دوبله کار و دیباشیگی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را درین اینیشن را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاصی برای کار مارودند، چون برای ساخت خصیت ناخاذانیه به صدایی باله‌چه درست چنینی کردیم. ماتحقیقات زیادی اندام باید این را بخوبی و بیزیره ای از طریق نام آنها تایم کنیم. همچنان در دوستان کاریلی چون خانم قاسمی و آقای سلیمانی از تخصص و ازیزی صدایشان خوب هم استفاده کردیم. ضمن این که خانم تریا قاسمی هم گردید. اقای نادر سلیمانی هم مورد خاص